

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 75 (1978)  
**Heft:** 5  
  
**Nachruf:** Nécrologie

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

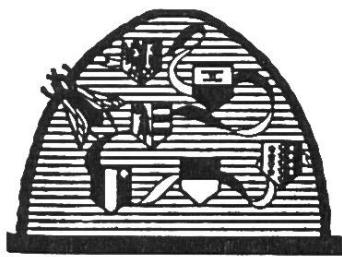
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## La vie de nos sections

---

### Nécrologie

#### SOCIÉTÉ GENEVOISE D'APICULTURE

##### † Charles Bouvier

C'est avec une grande tristesse que nous avons appris le décès de notre ami Charles Bouvier, survenu le 30 mars, dans sa 69<sup>e</sup> année. Certes, nous le savions menacé dans sa santé, mais après l'intervention chirurgicale, nous le croyions hors de danger. Malheureusement, le destin en avait décidé autrement. Membre de notre comité durant de nombreuses années, ancien trésorier, puis responsable du contrôle du miel. Comment mieux rappeler sa mémoire qu'en disant que Charles Bouvier était un collègue sincère, aimant rendre service et nous perdons en lui un ami dans le meilleur sens du terme. Plus jamais, nous reverrons ton sourire sympathique, mais ton souvenir restera dans nos cœurs.

A sa famille, nous réitérons nos sincères condoléances.

*O. Sch.*

#### SOCIÉTÉ D'APICULTURE DE LA GRUYÈRE

##### † M. Norbert Studer, Echarlens

Enlevé subitement à l'affection des siens le 8 mars 1978, dans sa 65<sup>e</sup> année. L'ensevelissement eut lieu en l'église d'Echarlens le vendredi 10 mars.

Avec son épouse dévouée il éleva une belle famille qui lui fait honneur. Agriculteur émérité, très attaché à sa bonne terre, il trouva du temps pour s'occuper de plusieurs colonies d'abeilles. Membre dévoué de notre société depuis 1957, notre ami Norbert nous laisse le souvenir d'un homme affable et droit. Nous présentons à M<sup>me</sup> Studer et à sa famille notre profonde sympathie.

*M. F.*

#### SECTION DES MONTAGNES NEUCHÂTELOISES

##### † Auguste Mumenthaler

Le 8 février décédait à l'Hôpital du Locle, des suites d'une thrombose, le plus ancien membre de la Société d'apiculture des Montagnes neuchâteloises, notre collègue et ami Auguste Mumenthaler, à l'âge de 82 ans.

Reçu membre de la section en 1918, c'est un bel exemple de fidélité à l'apiculture, soixante ans durant.

Agriculteur au Cernil-Girard, commune des Brenets, emplacement idéal pour l'installation d'un rucher, une vingtaine de colonies donnaient satisfaction bon an mal an à l'apiculteur. En nous rendant au Saut-du-Doubs, nous avons eu quelques fois l'occasion de nous entretenir de nos abeilles avec Auguste Mumenthaler. Avec son air malicieux d'agriculteur rusé et ses joviales reparties, c'était un véritable plaisir que ces moments nous procuraient.

L'Hôpital du Locle possédait en son temps quelques colonies sous les soins

du jardinier de l'établissement. Le successeur de ce dernier n'étant plus à même de s'en occuper, c'est notre collègue Auguste, malgré le grand travail réclamé par sa ferme, qui transporta les ruches dans ce merveilleux Cernil-Girard pour le plus grand profit de l'hôpital.

Malgré son éloignement des lieux de rassemblement de la section, nous avions souvent le plaisir de lui serrer la main.

Les apiculteurs de la section des Montagnes neuchâteloises garderont un excellent souvenir d'Auguste Mumenthaler et réitéreront ici à la famille endeuillée leur sincère sympathie.

G. M.

## AJOIE ET CLOS-DU-DOUBS

### † Marcel Molleyres



Le 4 mars 1978 Mme Molleyres, sa grande famille, de nombreux amis et apiculteurs accompagnaient Marcel Molleyres à sa dernière résidence terrestre. Ceux qui l'ont connu savent que son passage ici-bas a été le reflet d'une grande générosité, de sa détermination dans le travail et l'accomplissement du devoir, ainsi que son admiration et son respect de la nature.

Né le 21 septembre 1908 à Saint-Martin, dans le canton de Fribourg, il fait l'apprentissage de fromager et découvre le département voisin du Doubs dans l'exercice de sa profession à la Sommette.

Dès 1930 il partage son existence avec Mlle Dévaud, elle aussi témoin de générosité, qui transmet la vie à onze enfants. La famille se déplace au gré des possibilités de Vallon à Avry-devant-Pont, de Delémont à Saint-Imier. Les enfants ont

grandi, acquis une profession et quitté la cellule familiale lorsqu'en 1968 Marcel Molleyres s'établit à Cornol.

Il aime ce pays accueillant, décide d'y vivre ses années de retraite et construit en 1970 une maison, baptisée « Le Breuil ».

Au moment de son retour en terre fribourgeoise, en 1934, Marcel, sous l'œil attentif de son beau-père, se familiarise avec l'apiculture. Il aime la nature, les abeilles. Il découvrira au fil des années toutes les joies et aussi toutes les astuces des passionnés du monde des abeilles. Il acquiert une très grande maîtrise de l'élevage de reines et ses ruchers de production font l'admiration d'une foule de connaisseurs. Il est apiculteur complet par ses connaissances de l'insecte, son mode de vie et d'adaptation, la fabrication et l'entretien du matériel.

Sa passion lui suggère de fonder, avec ses amis, la Société d'apiculture « La Broyarde ». Les statuts sont adoptés le 25 février 1942 et l'assemblée lui confie la présidence. Il se retire le 25 février 1951 et ses amis lui témoignent une vive reconnaissance en le nommant président d'honneur.

Il consacre beaucoup de temps à l'élevage dans le but de favoriser le développement de l'apiculture par une sélection très poussée. Le 19 février 1949 on le trouve parmi les fondateurs de l'« Association romande des apiculteurs-éleveurs de reines », intéressé par les croisements et sur la liste des importateurs de reines sélectionnées.

Ce qui distingue Marcel Molleyres de beaucoup d'autres apiculteurs-éleveurs c'est le désir et la volonté de transmettre sa science à d'autres.

Sa disponibilité l'a destiné à jouer un rôle très important au sein de la Société

d'apiculture Ajoie + Clos-du-Doubs. Sa mission de conseiller apicole permet à ceux qui le souhaitent de découvrir les innombrables petits « trucs » susceptibles d'affiner l'art d'élever les abeilles.

Les membres de la société regrettent la disparition rapide et prématurée d'un des artisans de l'ère nouvelle de notre apiculture régionale. Nous garderons de Marcel Molleyres un souvenir vivant et envers lui une sérieuse dette de reconnaissance.

Nous présentons à Mme Molleyres, qui a merveilleusement secondé son époux dans ses contacts avec les apiculteurs, ainsi qu'à toute la famille nos sincères condoléances.

## Convocations

### SECTION DU VAL-DE-RUZ

#### Cours d'élevage

Le **samedi 20 mai, à 13 h. 30**, rendez-vous à mon rucher à Dombresson.

Inscriptions jusqu'au **14 mai, tél. 53 19 47**. Claude Bourquin.

*M. E.*

### SECTION D'AVENCHES

Une visite de rucher est prévue pour le **dimanche 21 mai 1978**. Rendez-vous au rucher de M. Georges Bucher, à Champmartin, à **9 h. 30**.

En cas de mauvais temps, la visite est reportée au dimanche suivant.

*Le comité.*

### SOCIÉTÉ GENEVOISE D'APICULTURE

Réunion mensuelle **lundi 8 mai 1978, à 20 h. 30**, au local, Brasserie Feldschlösschen, route des Jeunes, Acacias. Notre collègue, le Dr Paul Zimmermann, nous entretiendra sur le sujet : « La construction dans la ruche. » Nous vous invitons à venir nombreux.

*Le comité.*

#### Contrôle du miel

Avec le décès de notre ami Charles Bouvier, nous sommes dans l'obligation de réorganiser l'équipe. Nos membres qui désirent faire contrôler leur miel sont priés de s'inscrire auprès de Philippe Laperrousaz, chemin des Fossés 89, **1248 Hermance**.

1<sup>re</sup> récolte, inscription pour le 15 mai 1978. 2<sup>e</sup> récolte, inscription pour le 31 juillet 1978.

*Le comité.*

### LA CÔTE NEUCHÂTELOISE

Un cours d'élevage de reines sera organisé cette année encore, à l'intention de tous les apiculteurs intéressés, se rattachant à la Fédération neuchâteloise. Il aura lieu en trois séances, dans les ruchers des moniteurs Etter et Rosselet, à Valangin, selon le programme suivant :

**Samedi 27 mai, à 14 h.**, mise en route des élevages.

**Dimanche 4 juin, à 9 h.**, constitution des ruchettes de fécondation.

**Mardi 6 juin, à 10 h.**, greffage des cellules dans les ruchettes.